April
Saint Mary of Egypt

April 1

Apolytikion

Plagal Fourth Mode

\textit{Ἐν σοὶ Μήτερ ἀκριβῶς}

\textit{n thee theē im-age was pre-served with ex-act-ness, O__}

\textit{Moth-er; \ for tak-ing up thy cross, thou didst fol-low Christ, and}

\textit{by thy deeds thou didst teach us to o-ver-look the__ flesh, for}

\textit{it pass-eth a-way, \ but to at-tend__ to__ the soul since it}

\textit{Intonation: \#25}
is immortal. Wherefore, O righteous Mary, thy spirit rejoiceth with the Angels.
Saint Titus

April 2

Apolytikion

Plagal Fourth Mode

\[ \textit{H} \text{χος} \ \lambda \ \alpha \ \Gamma \alpha \]

With the streams of thy tears, thou didst cultivate the
barrenness of the desert; and by thy sighings from
the depths, thou didst bear fruit a hundred-fold in labours; and
thou becamest a luminary, shining with miracles up-on

Intonation: #25
the world, O Titus our righteous Father. Intercede with
Christ God that our souls be saved.
Saint Nicetas
Abbot of the Monastery of Medicium

April 3

Apolytikion

Plagal Fourth Mode

Ἐν σοί Πάτερ ἀκριβῶς

Father; for taking up thy cross, thou didst follow Christ, and by thy deeds thou didst teach us to overlook the flesh, for it passeth away, but to attend to the soul since it
is immortal. Wherefore, O righteous Nicestus, thy spirit rejoiceth with the angels.
Saint Joseph  
the Hymnographer  

April 3  

Apolytikion  

Plagal Fourth Mode  

Intonation: #25  

\[ \xi  \]

with the streams of thy tears, thou didst cultivate the barrenness of the desert; and by thy sighings from the depths, thou didst bear fruit a hundred-fold in labours; and thou becamest a luminary, shining with miracles upon
the world, O Joseph our righteous Father. Intercede with Christ God that our souls be saved.
Saint George
of Mount Maleon

April 4

Apolytikion

Plagal Fourth Mode

*Ηχος λ Χ α Γα

With the streams of thy tears, thou didst cultivate the
barrenness of the desert; and by thy sighings from
the depths, thou didst bear fruit a hundred-fold in labours; and
thou becamest a luminary, shining with miracles upon
My lips shall rejoice when I chant unto Thee,
yea, even my soul which Thou hast redeemed.

Psalm 70: 23
The Holy Martyrs
Claudius, Diodore, Victor, Victorinus, Pappias, Serapion, and Nicephorus

April 5

Apolytikion

Fourth Mode
"Be quick to anticipate"

O Μάρτυρες σου Κύριε

Hxoz Δ:

O Lord, in their courageous contest for Thee

received as the prize the crowns of incorruption and life

from Thee, our immortal God. For since they possessed Thy strength, they cast
down the tyrants and wholly destroyed the demons' strength-less pre-sump-
tion. O Christ God, by their prayers, save our souls, since Thou art meri-
ful.
Saint Eutychius
Archbishop of Constantinople

April 6

Apolytikion

Fourth Mode

'Ηχος Λ. Δι.

κανόνα πίστεως

he truth of things hath revealed thee to thy flock as a rule of faith, an icon of meekness, and a teacher of temperance; for this cause thou hast achieved the heights by humility, riches by poverty. O Father and Hierarch Eutychius, in-
ter - cede with Christ God that our souls be saved.
The Holy Martyr
Calliopius

April 7

Apolyttikion

Fourth Mode
"Be quick to anticipate"

"Ἡχῶς Ἰαντί

Ὁ Μάρτυς σου Κύριε

Be quick to anticipate"

O Lord, in his courageous contest for Thee received as the prize the crowns of incorruption and life from Thee, our immortal God. For since he possessed Thy strength, he cast down the tyrants and wholly destroyed the demons' strength-less pre-sump-
tion. O Christ God, by his prayers, save our souls, since Thou art merciful.

Saint Calliopius
Saint George
Bishop of Mytilene

April 7

Apolytikion

Third Mode
"Thy confession"

ʼἩχος γ̣. Γα

Intonation: #8

Theóu Pneúmatos

Qeivou Pneuvmatoς

s a gar-den plant-ed by the Spir-it, thou
didst yield as fruit the soul's sal-va-tion, teach-ing men the in-
ef-fa-ble mys-ter-ies of Him that fell as a grain
of wheat in the earth and by His dy-ing hath made all the
He who is not alone, but is with others, cannot derive so much benefit from psalmody as from internal prayer; for the confusion of voices renders the psalms indistinct.

- St. John of the Ladder
The Holy Apostles of the Seventy
Herodion, Agabus, Rufus, Asyncritus, Phlegon, and Hermes

April 8

Apolytikion

Third Mode

Ἡχος γ'. Γα

'Απόστολοι ἅγιοι

Holy Apostles, intercede with the merciful God

grant unto our souls forgiveness of offenses.
The Holy Martyr
Eupuschius of Caesarea

April 9

Apolytikion

Fourth Mode
"Be quick to anticipate"

Ὁ Μάρτυς σου Κύριε

The Holy Martyr, O Lord, in his courageous contest for Thee received as the prize the crowns of incorruption and life from Thee, our immortal God. For since he possessed Thy strength, he cast down the tyrants and wholly destroyed the demons' strengthless presum-
O Christ God, by his prayers, save our souls, since Thou art merciful.
Saint Gregory the Fifth
Patriarch of Constantinople

April 10

Apolytikion

Fourth Mode
"Be quick to anticipate"

\[ \text{Intonation: } \#10 \]

s hier-arch, thou right-eous-ly didst serve the Sav-iour of all; in con-test, thou brought-est thy-self un-to Christ as a pure and well-pleas-ing sac-ri-fice. On a bish-op’s throne thou wast ex-alt-ed by wis-dom; by the hang-man’s noose thou wast raised up
to the Heav-ens, where thou dost pray for all, O di- vine Pa- tri-

arch Greg- o- ry.

SAINT GREGORY THE FIFTH
Patriarch of Constantinople
The Holy Martyrs
Terence, Pompey, and Those With them

April 10

Apolytikion

Plagal First Mode
"Let us worship the Word"

Ion P. 150

Intonation: #13

Τόν ἁγίων Μαρτύρων

Il the pow-ers of Heav-en were awe-struck and a-mazed at
the a-chieve-ment and deeds of the ho-ly Mar-tyrs of Christ; for
con-tend-ing well in mor-tal bod-ies clothed with flesh, they o-ver-came
the flesh-less foe by the pow-er of the Cross and in-vis-i-bly sub-

www.stanthonyssmonastery.org/music/Menaion.htm
Text © 2005, Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA
dued him. And now they pray to the Lord, that He might bestow

His mercy on our souls.

Psalmody--bringing about choral singing, a bond, as it were, toward unity, and joining people into a harmonious union of one choir--produces also the greatest of blessings: love.

- St. Basil the Great
Saint Antipas
Bishop of Pergamum

April 11

Apolytikion

First Mode
"While Gabriel was saying"

he ƒcel - e - brat - ed hier - arch and Per - ga - mum's first prel -
ate, the fel - low - con - test - ant of Mar - tyrs and most di - vine myrrh-
stream - er, ye faith - ful, come let us hon - our now wise An -
ti - pas, who tru - ly is a great and swift heal - er of se - vere - ly

μυροβλύτην τὸν θείον
af-flict-ed teeth, and cry to him with our whole soul: Glory to Christ
that hath glo-ri-fied thee. Glory to Him that hath
crowned thee. Glory to Him that work-eth heal-ings for all through
thee.
Saint Basil the Confessor  
Bishop of Patrium  

April 12  

Apolytikion  

Fourth Mode  

\( \overline{\text{Φ\ύ\ν\ος } \overline{\Delta} \text{ι}} \)  

Intonation: #10  

Κανόνα πίστεως  

he truth of things hath revealed thee to thy flock as a rule of faith, an icon of meek-ness, and a teacher of temper-ance; for this cause thou hast achieved the heights by hum-il-i-ty, riches by pov-er-ty. O Fa-ther and Hier-arch Bas- il, in-
A psalm
is a city of refuge
from the demons; a means
of inducing help from the angels,
a weapon in fears by night, a rest from
the toils of the day, a safeguard for infants,
an adornment for those at the height of their vigor,
a consolation for the elders, a most fitting ornament for women.
It peoples the solitudes; it rids the market places of excesses; it is the
elementary exposition of beginners, the improvement of those advancing,
the solid support of the perfect, the voice of the Church. It brightens
feast day; it creates a sorrow which is in accordance with God.
For, a psalm calls forth a tear even from a heart of stone.
A psalm is the work of angels, a heavenly
institution, the spiritual incense.

- St. Basil the Great
Saint Martin the Confessor
Pope of Rome

April 13

Apolytikion

Fourth Mode

Ὑχος Δ:

О Θεός τῶν Πατέρων ἡμῶν

God of our Fathers, ever dealing with us according to Thy gentleness: take not Thy mercy from us, but by their entreaties guide our life in peace.
The Holy Apostles of the Seventy
Aristarchus, Pudens, and Tropimius

April 14

Apolytikion

Third Mode

Ὑχὸς γ. Γα

Ἡ ἁγιοι ἄγιοι

Holy Apostles, intercede with the merciful God that He grant unto our souls forgiveness of offenses.
The Holy Martyr
Crescens

April 15

Apolytikion

Fourth Mode
"Be quick to anticipate"

Ὁ Μάρτυς σου Κύριε

Intonation: #10

The Holy Martyr, O Lord, in his courageous contest for Thee received as the prize the crowns of incorruption and life from Thee, our immortal God. For since he possessed Thy strength, he cast down the tyrants and wholly destroyed the demons' strengthless pre-sump-
tion. O Christ God, by his prayers, save our souls, since Thou art merciful.
The Holy Virgin Martyrs
Agape, Irene, and Chionia
the Sisters

April 16

Apolytikion

Plagal First Mode

since Thou hast given us the miracles of Thy holy Martyrs as an invincible battlement, by their entreaties scatter the counsels of the heavenly then, O Christ our God, and strengthen the faith of Orthodox Christians, since Thou alone
The Apostle admonishes women to be silent in church, yet they do well to join in a psalm; this is gratifying for all ages and fitting for both sexes. Old men ignore the stiffness of age to sing [a psalm], and melancholy veterans echo it in the joy of their hearts; young men sing one without the bane of lust, as do adolescents without threat from their insecure age or the temptation of sensual pleasure; even young women sing psalms with no loss of wifely decency, and girls sing a hymn to God with sweet and supple voice while maintaining decorum and suffering no lapse of modesty. Youth is eager to understand [a psalm], and the child who refuses to learn other things takes pleasure in contemplating it; it is a kind of play, productive of more learning that that which is dispensed with stern discipline.

- St. Ambrose
The Holy Hieromartyr
Symeon of Persia

April 17

Apolytikion

Plagal First Mode
"Let us worship the Word"

Ἡχος λ ὁ Κε

Τὸν ἁγίων Μαρτύρων

All the powers of Heaven were awe-struck and amazed at

the achievement and deeds of the holy Martyrs of Christ; for

contending well in mortal bodies clothed with flesh, they overcame

the flesh-less foe by the power of the Cross and invisibly sub-
A psalm consoles the sad, restrains the joyful, tempers the angry, refreshes the poor and chides the rich man to know himself. To absolutely all who take it, the psalm offers an appropriate medicine; nor does it despise the sinner, but presses upon him the wholesome remedy of penitential tears.

- St. Niceta of Remesiana
Saint Macarius
Archbishop of Corinth

April 17

Apolytikion

First Mode
"While Gabriel was saying"

faith-ful, let us praise the di-vine shep-herd of Cor-inth,

whom God's won-drous prov-i-ence made the adorn-ment of all

Chi-o-s, who shone forth in words and deeds and prayers, Ma-
car-i-us most bless-ed in all truth, who re-ceived from God the
4 grace to heal every ill and cast out the unclean spirits. Glory to God the Father, Who ordained him. Glory to God the Son, Who hath exalted him. Glory to God the Holy Spirit, Who worketh healings for all through him.
Saint John
Disciple of St. Gregory
of Decapolis

April 18

Apolytikion

Plagal Fourth Mode

\[ \text{Intonation: } #25 \]

En soi Patér ákribōs

n thee thē im- age was pre- served with ex- act- ness, O____

Fa- ther; for tak- ing up thy cross, thou didst fol- low Christ, and

by thy deeds thou didst teach us to o- ver- look the flesh, for

it pass- eth a- way, but to at- tend____ to the soul since it

www.stanthonyssmonastery.org/music/Menaion.htm
Text © 2005, Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA
is immortal. Therefore, O righteous John, thy spirit rejoiceth with the Angels.
The Holy Hieromartyr
Paphnutius

April 19

Apolytikion

Fourth Mode

'Ηχως ΑΔ

as a sharer of the ways and a successor to

the throne of the Apostles, O inspired of God, thou found-
est discipline to be a means of ascent to divine vi-

sion. Wherefore, having rightly divided the word of
truth, thou didst also contest for the Faith even unto blood,

O Hier-om-tyr Paph-nu-ti-us. Intercede with Christ our God that our souls be saved.
Saint Theodore of the Hair Shirt

April 20

Apolytikion

Plagal Fourth Mode

Ἐν σοὶ Πάτερ ἀκριβῶς

Intonation: #25

n the image was preserved with exactness, O

Father; for taking up thy cross, thou didst follow Christ, and

by thy deeds thou didst teach us to overlook the flesh, for

it passeth away, but to attend to the soul since it
is immortal. Wherefore, O righteous Theodore, thy spirit rejoiceth with the Angels.
The Holy Apostle
Zacchaeus

April 20

Apolytikion

Third Mode
"Thy confession"

\[\varepsilon\chi\zeta\, \gamma'. \Gamma\alpha\]

Intonation: #8

av- ing just- ly hat- ed un- just rich- es, thou
didst lay____ up treas- ures of sal- va- tion; for, re- ceiv- ing the
Sav- iour with- in thy__ house, thou, O Zac- chae- us, wast tru-
lly made mar- vel- lous with all the fruits of re- pen- tance thou__
Sing to God,
not with the voice,
but with the heart; not,
after the fashion of tragedians,
in smearing the throat with a sweet
drug, so that theatrical melodies and songs
are heard in the church, but in fear, in work, and
in knowledge of the Scriptures. And although a man be
cacophonous, if he have good works, he is a sweet singer before God.

- St. Jerome
The Holy Hieromartyr Januarius
and Those With Him

April 21

Apolytikion

Fourth Mode

Koî tròpōn métoχos

Intonation: #10
truth, thou didst also contest for the Faith even unto blood,

O Hier-om-tyr Jan-u-ar-i-us. Intercede with Christ our God that our souls be saved.
Saint Theodore of Sykeon

April 22

Apolytikion

Fourth Mode

Γνωρισθεὶς ἐκ σπαργάνων

ince thou hadst been known from thy swaddling bands to be sanctified, and hadst been shown to be filled with graces, thou didst illuminate the world with miracles, and didst drive off the swarms of demons, O sacred minister Theodore; wherefore do thou...
be-seech the Lord in our behalf.
The Holy and Glorious Great Martyr
George the Trophy-bearer

April 23

Apolytikion

Fourth Mode

Intonation: #10

Ως τῶν σιχυαλῶτων

Mar-tyr George, in - ter - cede with Christ God that our souls be saved.
The Holy and Glorious Great Martyr
George the Trophy-bearer

April 23

Kontakion

Fourth Mode

"Thou Who wast raised up"

Γεωργηθεὶς υπὸ Θεοῦ

av - ing been cul - ti - vat - ed well by the Lord

God, as the most hon - oured _ cul - ti - va - tor of pi - e - ty

thou hast now gath - ered sheaves of vir - tues for thy - self; for, as

thou didst sow____ with tears, thou dost reap with re - joic-ing; with thy

Intonation: #10
blood didst thou contest and thou now hast received Christ. And

by thine intercessions, O Saint George, thou grantest all the

for-giveness of tres-passes.
Saint Elizabeth the Wonderworker

April 24

Apolytikion

Plagal Fourth Mode

Ἐν σοὶ Μήτερ ἁκριβῶς

n the image was preserved with exactness, O

Mother; for taking up thy cross, thou didst follow Christ, and

by thy deeds thou didst teach us to overlook the flesh, for

it passeth away, but to attend to the soul since it
is immortal. Therefore, O righteous Elizabeth, thy spirit rejoiceth with the Angels.
The Holy Apostle and Evangelist Mark

April 25

Apolytikion

Third Mode

Ἐν τῇ ἑορτῇ τοῦ ἁγίου Ἀπόστολος καὶ Ἑванήλτη Μάρκου, προσκυνήματι τῶν ἁγίων τῶν ἁγίων Μαρίας, Μαριαμῆς, Ἀννᾶς, Σαρίμμας, Σοφίας, Σοφίας, καὶ τῆς Αγίας Κατερίνης, δεχόμενοι τὸ δώρο τῆς Αὐτοῦ Υἱοῦ, ἐπικαλοῦμαι σαρκικὰ καὶ ψυχικὰ καὶ σώματος, ὑπὲρ ἡμῶν καὶ τῶν ἐν τῇ Μητρίᾳ τῆς Παρθένου παρθένων καὶ τῶν ἀναλημμάτων τοῦ Αἰμιλίου, ἐν εἰρήνην τῆς ἐνθάδε εἰσαύρησαν τάξεως τῶν ἀνθρώπων καὶ τῶν Φίλων τῆς Μητρίδος, ἐπετέλουσαν οὕτως εἰς ἡμᾶς πληροφόρησιν καὶ ἐκτόξευσιν τῆς ἁγίας τοῦ πατρὸς ἐν οἰκουμένῃ, ἐκτὸς ἀποκλεισθεὶς ἐκ τῆς Κυρίου ἀλογισμοῦ καὶ ἀποκλεισθεὶς ἐκ τῆς Κυρίου Μοῖραις καὶ ἀποκλεισθεὶς ἐκ τῆς Κυρίου ἀπόκορος, καὶ οὕτως ἑπετέλουσαν τὰ ἀμέτρητα ἀξίωμα τῶν Μητρίδος καὶ τῶν ἄγνωστων Φίλων τῆς Μητρίδος, ἐπετέλουσαν τὰ ἀμέτρητα ἀξίωμα τῶν Μητρίδος καὶ τῶν ἀναλημμάτων τοῦ Αἰμιλίου, καὶ ἐπετέλουσαν τὰ ἀμέτρητα ἀξίωμα τῶν Μητρίδος καὶ τῶν ἀναλημμάτων τοῦ Αἰμιλίου, καὶ ἐπετέλουσαν τὰ ἀμέτρητα ἀξίωμα τῶν Μητρίδος καὶ τῶν ἀναλημμάτων τοῦ Αἰμιλίου, καὶ ἐπετέλουσαν τὰ ἀμέτρητα ἀξίωμα τῶν Μητρίδος καὶ τῶν ἀναλημμάτων τοῦ Αἰμιλίου.
The Holy Hieromartyr Basileus
Bishop of Amasia

April 26

Apolytikion

Fourth Mode

\[\text{Intonation: #10}\]

Koι τρόπων μέτοχος

\[\text{as a shar-er of the ways and a suc-ces-sor to}\]
\[\text{the throne of the A-pos-tles, O in-spired of God, thou found-}\]
\[\text{est dis-ci-pline to be a means of as-cent to di-vine vi-}\]
\[\text{-sion. Where-fore, hav-ing right-ly di-vided the word of}\]
truth, thou didst also contest for the Faith even unto blood,

O Hieromartyr Basileus. Intercede with Christ our God

that our souls be saved.
The Holy Hieromartyr Symeon
Kinsman of the Lord

April 27

Apolytikion

First Mode (soft chromatic)
"The soldiers standing guard"

Eυφραίνεται λαμπρός

The soldiers standing guard

Hχος

Kε

Intonation: #4

Eucharistia

Text © 2005, Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA
brance on this festive day; and by thy prayers, we are granted the pardon of grievous sins.
The Holy Nine Martyrs
of Cyzicus

April 28

Apolytikion

Fourth Mode
"Be quick to anticipate"

O Μάρτυρες σου Κύριε

οι Μάρτυρες σου Κύριε

The Holy Nine Martyrs, O Lord, in their courageous contest for Thee received as the prize the crowns of incorruption and life from Thee, our immortal God. For since they possessed Thy strength, they cast down the tyrants and wholly destroyed the demons' strength-less pre-sump-
One who jubilates does not speak words, but it is rather a sort of sound of joy without words, since it is the voice of a soul poured out in joy and expressing, as best it can, the feeling, though not grasping the sense. A man delighting in his joy, from some words which cannot be spoken or understood, bursts forth in a certain voice of exultation without words, so that it seems he does indeed rejoice with his own voice, but as if, because filled with too much joy, he cannot explain in words what it is in which he delights. You observe this even in those who sing improperly. Now our jubilation will not be such as theirs, for we ought to jubilate in justification, while they jubilate in iniquity; we, then, in confession, they in confusion. Yet that you might understand what I say, call to mind what you well know, that it is especially those who perform some task in the fields who jubilate. Mowers and vintagers and those who gather other products, happy in the abundance of harvest and gladdened by the very richness and fecundity of the earth, sing in joy. And between the songs which they express in words, they insert certain sounds without words in the elevation of an exultant spirit, and this is called jubilation.

- Blessed Augustine
The Holy Apostles
Jason and Sosipater

April 29

Apolytikion

Third Mode

'Ηχος γ̣. Γα

'Απόστολοι ἅγιοι

Holy Apostles, intercede with the merciful God that He grant unto our souls forgiveness of offenses.

Intonation: #8

www.stanthonysonastery.org/music/Menaion.htm
Text © 2005, Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA
The Holy Apostle James
Brother of John the Theologian

April 30

Apolytikion

Third Mode

῾Ηχος γ’. Γα

'Απόστολε ἅγιε

Intonation: #8

Holy Apostle James, intercede

with the merciful God that He grant unto our souls forgiveness of

of offenses.